

CONTENTS

巻頭言

- 1 | とちぎから世界へ 世界からとちぎへ
栃木県知事 福田 富一

ZOOM UP

2 | インバウンド戦略

- 2 | 「多様化、深化していくインバウンドも仕掛け次第でチャンスに」

株式会社 鞆 代表取締役 江口 慎一

- 6 | 岐阜県のインバウンド戦略

岐阜県商工労働部観光国際局海外戦略推進課長 桑田 善晴

- 8 | タイからのインバウンド対応

千葉県香取市生活経済部商工観光課 會嶋 祐己

- 10 | Ctrip 日本法人代表 蘇俊達氏に聞く「日本の地方を旅したい」という中国の FIT を集客する方法

株式会社やまごころ 代表取締役 村山 慶輔

- 12 | 多言語音声翻訳技術の研究開発と社会実装

国立研究開発法人情報通信研究機構
内元清貴 葦苅豊 河井恒 隅田英一郎

- 14 | MICE とインバウンド戦略

株式会社コングレ 武内 紀子

CLAIR トピックス

- 16 | イベント情報・活動報告

国際化の最前線から

- 20 | 自分の得意を活かして地域に貢献しよう
～生き甲斐につなげるための日本語教育の展開～
群馬大学 教授 結城 恵

現場レポート

- 21 | 四川省綿陽市で第 17 回日中地域間交流推進セミナーを開催！
(一財)自治体国際化協会北京事務所 所長補佐 鈴木 龍蔵 (茨城県派遣)
- 24 | ソーシャルイノベーション・ダイアログ開催
日本・スウェーデン外交関係 150 周年記念事業
スウェーデン大使館 政治経済担当官 アップルヤード 和美
- 26 | 国際的な視野を持つ市民の育成に向けて
山形県東根市総務部交流推進課
- 28 | 県民のおもてなしの心に支えられる国際交流～IJSP と JAPAN TENT～
石川県観光戦略推進部国際交流課 小田 陽児
- 30 | 韓国・地方分権に向けた憲法改正議論の本格化
～2018 地方分権ワークショップ開催～
(一財)自治体国際化協会ソウル事務所 所長補佐 宮川 靖央 (長崎県派遣)

JET 活躍の現場から

- 31 | CIR を通じて広がる国際交流
福井県大野市

JET からの手紙

- 32 | 日本とインドの懸け橋として
富山県 国際課 国際交流員 Dasari Ramesh (ダーサリ・ラメーシュ)

驚クレアな体験談 ～World 見聞録～

- 35 | Union Chapel でのボランティア活動 (英国)
(一財)自治体国際化協会ロンドン事務所
所長補佐 山口 直美 (三重県津市派遣)
- 36 | 相手はどこまで行っても同じ人間～海外勤務で気付くこと～
香川県政策部文化芸術局瀬戸内国際芸術祭推進課 常金 志信

表紙写真



(左上) 岐阜県の伝統的な刀鍛冶を体験する訪日外国人旅行者。(左下) 浅草寺で煙を頭にかける理由を質問する訪日外国人 (IAPCO2018 年次総会のエクスカーションでの様子)。(右) 千葉県栄町町有施設「コスプレ館」で待のコスプレを楽しむ訪日外国人旅行者。成田空港に近く、外国人観光客からも人気。

- 自治体国際化協会 (CLAIR クレア) とは
自治体の国際化推進を支援すること等を目的とする自治体の共同組織です。東京に事務局・本部を構え、ニューヨーク、ロンドン、パリ、シンガポール、ソウル、シドニー、北京に海外事務所を設置しています。JET プログラム事業、自治体の海外活動の支援、諸外国の地域活性化に関する情報収集、さらには日本の地方自治体制度の世界への発信などを実施し、自治体と世界各国の懸け橋となっています。
- JET プログラムとは
JET (ジェット) プログラム (語学指導を行う外国青年招致事業) とは、外国青年を招致して地方自治体等で任用し、外国語教育の充実と地域の国際交流推進を図る事業です。ALT (外国語指導助手)、CIR (国際交流員) 及び SEA (スポーツ国際交流員) の 3 種類があり、現在 54 か国から約 5,500 人の青年が国内各自治体で活躍しています。
- 詳細はクリアホームページで! <http://www.clair.or.jp/>
- 月 2 回 CLAIR メールマガジンを配信しています。
配信登録はこちら <http://www.clair.or.jp/j/mailmagazine/index.html>